

شرط اشترا:

در سعادت ایجون: سندلک ۱۰۰ آنی الین ۹۰ گروش  
تعیین مطبوعات مقصده لیه ولایات شاهانه ایجون:  
سندلک ۱۳۰ آنی الین ۷۰ اوج الین ۴۰ غروشد  
امداد پوسته ایلان مالک:

سندلک ۴۰ آنی الین ۲۰ اوج الین ۱۰ فرانس  
اعلان ایجون اداره صراجت لازم در

SERVET  
Directeur-Propriétaire  
M. TAHIR BEY  
BUREAUX  
Grand'rue de la Sublime-Poste N. 40  
STAMBOUL

# شروع، زمان، کمال

نسخه ۱۰ پاره در

هر کون وقت ظهرده شر اولنور مصور عثمانی غزنی سیدر

کیرماںی موجب تأسی بولنیش اول دینگدن  
آرق بوصو صدھ کشوشانه نهایت ویربارک  
مصروف قوچانلر ختم صرف متعاقب هان  
ارسالی لزومی مقام عائدندن ایجاب ایدنله  
تبیغ و اشعار او نشدر.

## شاه حضرت تلوی

آذانلدن:  
پارس: ۴۶ آگستوس — ایران شاه  
حضرت تلوی ایزه پالاس اوئله نازل اولمشدر.  
مشارا ایه حضرت تلوی اوون بش کون قدر پارسده  
اقامت ایده جکدر.

میری اورمانلری درون و قربنده خزار  
خانه انسانی ایجون پرلر تفربی محذوری  
مسـتلن اول دینگدن شـو حـالـک منـی ضـعـتـدـه  
نظـارت عـائـدـسـنـدـن اـیـجـابـ اـیـدـنـلـهـ تـبـلـیـغـاتـ  
لـازـمـهـ اـجـراـ بـیـوـرـلـشـدـرـ.

یونان حدودی مقتضی عمومی باوران  
حضرت شیراریدن فریق سعادتلو سیف اه  
پاشا حضرت تلوی بدل عسکری و سـاـمـ اـعـضـ  
تکالیف تحسیلی خصوصنده اتخاذ اوـنـهـ جـقـ  
بعض تـدـایـرـ اـیـهـ سـنـیـ درـتـ بشـ مـلـیـونـ لـیـارـیـ  
عـمـانـیـ هـنـضـمـ بـرـ وـارـدـاتـ حـصـولـهـ کـاـمـ جـکـنـهـ دـاـوـ  
مقـامـ سـامـیـ صـارـاـنـیـهـ بـهـ بـرـ لـایـهـ قـدـیـمـ اـیـلـشـ  
واـلـحـمـهـ مـذـکـورـهـ دـهـ مـالـیـهـ نـظـارـتـ جـلـیـلـهـ  
حوالـهـ بـیـوـرـلـشـدـرـ.

طـاشـ اوـجـاقـلـرـیـ حـاصـلـاـنـدـنـ آـلـانـ رـسـومـ  
نسـیـدـنـ بـشـقـهـ اـضـاضـ اـمـیرـهـ خـالـیـدـهـ وـارـاضـیـ  
مـتـوـکـدـهـ آـجـیـلـهـ جـقـ اـبـعـاـدـ وـتـمـیـ سـیـ اوـلـانـ  
ارـاشـینـکـ بـهـ دـوـنـدـنـ سـنـیـ اوـنـ پـاـرـهـ رـسـمـ  
مـقـرـاـنـهـ جـقـ طـاشـ اوـجـاقـلـرـیـ نـظـامـاـمـهـ جـدـیدـدـهـ  
محـرـرـ اـولـدـینـدـنـ رـسـمـ مـقـرـرـ النـبـهـ جـقـ سـلـانـیـکـ  
ارـاضـیـسـتـدـنـ رـسـمـ مـقـرـرـ النـبـهـ جـقـ سـلـانـیـکـ  
ولـایـتـ جـلـیـلـهـ سـنـدـنـ استـسـارـ اوـلـمـقـدـنـ نـاشـیـ  
نـظـامـعـتـیـقـ مـوـجـبـنـجـهـ اـسـتـحـصالـ رـخـصـ اـیـلـیـلـوبـ  
ایـشـلـدـلـکـدـهـ اوـلـانـ طـاشـ اوـجـاقـلـرـینـکـ دورـ  
وـفـرـاغـ وـانـتـهـ الـمـعـالـمـتـهـ نـظـامـاـمـهـ جـدـیدـکـ  
مـوـادـ مـخـصـسـنـدـهـ مـنـدـرـجـ شـرـائـطـ وـرـسـ وـمـهـ  
تابـعـ اـولـمـرـیـ مـذـکـورـ نـظـامـاـمـهـ کـنـ التـنـجـیـ فـصـلـنـدـهـ  
محـرـرـ اوـتـوـزـ اـیـکـنـجـیـ مـادـهـیـ اـحـکـامـنـدـنـ اوـلـدـ  
یـغـنـدـنـ اـکـوـرـهـ اـیـفـایـ مـعـالـمـهـ اوـلـنـسـیـ اوـرـمانـ  
وـمـادـنـ وـزـرـاعـتـ نـظـارـتـ جـلـیـلـهـ سـنـدـنـ جـوـاـباـ  
اشـعـارـ اوـلـمـشـدـرـ.

لوـنـدـرـهـ سـفـرـیـ دـوـلـتـلوـ قـسـطـاـنـکـ باـشـاـ  
حضرـتـ تـلـوـیـ سـفـارـتـ مـسـتـشـارـیـ عـطـوـقـلـوـ عـبدـالـحقـ  
حـامـدـ بـکـ اـفـدـیـ حـضـرـتـ تـلـوـیـ بالـتـوـکـلـ مـاؤـنـاـ  
درـسـعـادـتـهـ کـلـکـ اوـزـرـهـ حـرـکـتـ اـیـشـدـرـ.



برـنـجـیـ رـتـبـهـ دـحـبـیـ نـشـانـ ذـیـشـاـیـهـ مـظـهـرـ مـلـیـفـ عـالـیـ بـیـوـرـلـانـ وـیـاـ نـهـ  
سـفـارـتـ سـنـیـهـ آـشـهـ مـیـلـتـرـیـ مـیـلـوـ سـمـادـلـوـ شـکـرـیـ بـاـشـ

اداره سی:  
باب عالی جاده سندہ: تو مولی دائرہ در  
هر خصوص ایجون صاحب امتیاز سعادتلو محمد طاهر بک  
اذنی حضرت تلویه صراجت اولنور.  
ثروتک فرانسیسچه قسمی آیریجیه شرکاولنور.  
هزـنـهـ مـنـاـنـ طـبـعـنـدـنـ صـکـرـهـ کـیـجـهـ وـقـتـهـ قـدـرـ کـلـانـ هـرـ نوعـ  
حوـادـتـ یـوـیـ «ـعـلـمـوـاتـ»ـ غـرـتـهـ سـنـهـ درـجـ اوـلـنـورـ.  
مـعـلـوـمـاتـ اـکـبـرـیـ سـعـجـیـ سـلـخـیـهـ اـسـوـعـیـ اـدـبـ وـقـنـیـ سـخـنـیـ  
دـخـیـ وـارـدـرـ.  
تلـغـافـ آـدـرـهـ سـیـ: اـسـانـیـوـلـ: تـرـوـتـ

نسخه ۱۰ پاره در

## لـوـجـجـیـهـ اـیـشـ

معلومات غـرـنـتـرـیـ دـعـوـیـ وـکـیـلـ مـکـتـبـ حقوقـ  
شاـهـاـنـهـ مـاـذـلـنـدـنـ عـرـنـلـوـ سـلـمـ حـسـنـیـ اـنـدـیـهـ تـرـیـقـاـ  
مـبـاـزـ وـمـتـجـلـنـدـنـ فـرـیدـحـیدـرـ بـکـ تـرـیـقـاـنـتـیـهـ صـنـفـ  
مـانـیـدـیـ  
طرـابـلـسـ غـرـبـ وـلـاتـیـ مـحـکـمـةـ اـسـتـیـنـافـ اـعـضـاـنـدـنـ  
رـفـنـلـوـ مـحـمـدـ سـیدـ وـخـبـرـ اـمـالـاـكـ مـأـمـوـرـلـنـدـنـ مـعـدـ  
صـادـقـ وـاـشـرـاـفـلـدـنـ بـوـسـفـ باـشـانـکـ بـرـادـرـیـ حاجـیـ مـعـدـ  
افـنـدـیـلـهـ ثـانـهـ  
حسن خـدمـتـتـارـیـ مـبـیـ اـنـتـجـیـ اـرـدوـیـ هـاـبـونـ وـزـنـهـ  
مـدـیرـ مـعـاـونـ رـفـنـلـوـ حاجـیـ حـسـنـ وـدـرـدـنـجـیـ اـرـدوـیـ  
هـاـبـونـ وـزـنـهـ مـدـیرـ مـعـاـونـ یـوـسـفـ ضـیـاـ وـلـوـازـمـاتـ  
عـمـوـمـهـ دـاـرـمـسـهـ سـرـبـوـطـ فـرـوـنـلـرـ اـدـارـهـیـ یـوـقـلـمـهـ  
کـانـجـیـ تـحـسـیـنـ وـانـتـجـیـ اـرـدوـیـ هـاـبـونـ اـرـکـانـ حـرـیـهـ  
دـاـرـمـهـ سـیـ اـیـکـنـجـیـ شـبـهـ سـنـکـ نـظـامـیـ قـسـیـ اـیـکـنـجـیـ  
صنـفـ خـلـفـاسـنـدـنـ بـیـلـهـلـاـجـدـ اـرـکـانـ حـرـیـهـ دـاـوـهـ سـیـ  
دـاـرـمـهـ سـیـ اـیـکـنـجـیـ شـبـهـ سـنـکـ قـسـیـ اـیـکـنـجـیـ صـنـفـ  
کـلـ وـمـحـسـبـاتـ عـمـوـمـهـ دـاـرـمـهـ سـیـ اوـجـنـجـیـ شـبـهـ سـیـ  
«ـوـجـنـجـیـ صـنـفـ خـلـفـاسـنـدـنـ عـبـدـاـهـ اـفـنـدـیـلـهـ دـرـدـنـجـیـ  
«ـرـدـوـیـ هـاـبـونـ لـوـازـمـ دـاـرـمـهـ سـیـ اـیـکـنـجـیـ شـبـهـ سـیـ  
اـیـکـنـجـیـ صـنـفـ خـلـفـاسـنـدـنـ توـقـیـ بـکـ مـاـلـهـ وـارـکـانـ  
حـرـیـهـ عـمـوـمـهـ دـاـرـمـهـ سـیـ اوـجـنـجـیـ شـبـهـ سـیـ  
طـاـهـرـ وـدـرـدـنـجـیـ صـنـفـ خـلـفـاسـنـدـنـ توـرـیـ بـکـ وـیـادـهـ دـاـوـهـ مـحـمـدـ  
عـزـیـزـ وـمـحـاـبـاتـ عـمـوـمـهـ دـاـرـمـهـ سـیـ تـحـرـیـرـ قـلـمـهـ  
دـرـدـنـجـیـ صـنـفـ کـتـبـهـ سـنـدـنـ اـدـهـمـ وـیـوـسـفـ وـاسـتـحـکـامـ  
وـاـشـاـتـ آـتـ دـاـرـمـهـ سـیـ اـیـکـنـجـیـ شـبـهـ سـیـ درـدـنـجـیـ صـنـفـ  
کـتـبـهـ سـنـدـنـ صـاـمـ اـفـنـدـیـلـهـ رـابـهـ رـبـهـ لـرـیـ تـوـجـیـ  
بـیـوـرـلـشـدـرـ.

## علمیتـ

قطـطـوـنـیـ وـلـایـنـدـدـعـاـنـجـقـ قـسـاسـیـ نـیـاتـ شـرـعـیـهـ مـیـ  
غـرـهـ جـادـیـ اـلـوـلـ سـنـهـ ۱۳۲۰ تـارـیـخـنـدـنـ مـاطـ نـائـیـ

ساـبـقـ عـدـالـاـهـ اـفـنـدـیـ بـهـ  
قوـصـوـهـ وـلـایـنـدـدـهـ بـکـ باـزـارـ قـسـاسـیـ نـیـاتـ نـائـیـ  
حـمـادـیـ اـلـوـلـ سـنـهـ ۱۳۲۰ تـارـیـخـنـدـنـ چـانـیـسـ نـائـیـ

لطـفـ الـاـهـ اـفـنـدـیـ بـهـ  
آـنـقـرـهـ وـلـایـنـدـدـهـ بـلاـ قـاضـیـ نـیـاتـ ۲۰ جـادـیـ  
الـاـخـرـ سـنـهـ ۱۳۲۰ تـارـیـخـنـدـنـ بـیـانـ حـیدـ نـائـیـ سـاـبـقـ

احـدـ خـلـوـصـیـ اـفـنـدـیـ بـهـ  
الـاـلـوـلـ سـنـهـ تـقـوـيـشـ اوـلـیـسـ وـمـوـیـیـهـ عـبدـالـحـنـ شـفـیـقـ

اـفـنـدـیـ بـهـ تـقـوـيـشـ اوـلـیـسـ وـمـوـیـیـهـ عـبدـالـحـنـ شـفـیـقـ  
شـفـیـقـ اـفـنـدـیـلـهـ عـلـیـ الـاـصـوـلـ تـحـلـیـقـ مـحـلـهـ اـشـعـارـ اوـلـنـوبـ  
دـیـکـلـرـیـ مـقـدـمـاـ تـحـلـیـقـ قـلـنـدـشـدـرـ.

## لـیـشـتـنـاـنـ

ایـرـانـ رـسـوـمـاتـ وـزـرـیـ وـزـرـاـیـ اـیـرـانـیـهـ دـوـسـیـوـ  
تاـوـسـ جـانـبـلـرـهـ بـرـنـجـیـ وـشـهـاـنـاـهـ حـضـرـتـ تـلـوـیـ

اـصـطـبـلـ مـأـمـوـرـلـنـدـنـ مـؤـدـیـاـصـطـبـلـ خـانـ باـلـخـانـهـ اوـجـنـجـیـ  
واـصـطـبـلـ خـدـمـهـ سـنـدـنـ جـلـلـ بـکـ دـرـدـنـجـیـ وـایـرـانـ

چـایـدـرـ حـاجـیـ قـلـیـ بـهـ بـیـشـیـلـهـ رـبـهـلـوـنـ جـیـدـیـ  
حـسـنـ خـدـمـتـتـارـیـهـ بـیـنـ مـقـامـ وـالـایـ سـرـعـکـرـیـ

الـوـاـزـمـاتـ عـمـوـمـهـ دـاـرـمـهـ سـیـ بـرـنـجـیـ شـبـهـ سـیـ اـسـبـکـرـیـ  
صـنـفـ خـلـفـاسـنـدـنـ تـوـقـیـ بـکـ تـبـدـیـلـاـ اوـجـنـجـیـ رـتـبـهـ

وقوعه کامرانک اون برکشی تلف و ایکی کمی آغز صورتده مجرروح و دیگر سکنر کمی ده نابدید او مشدرو بونارک اتفاق استه قادنی ظن او نیور.

مهم بر میرات

مارسلایاده بوش دورون والی، مسقط رأسی اولان مارسلایاده مهم بر ثروت برآقان موسیو او کوست دوتوبیک و صیتمانه سنک نسخه تانیه سنی مارسلایاده بلده سنه کوندرمشدر.

براقان بو نیور مارسلایاده مرکزنده ایراد کتوور بر جوچ خاندن عبارت اولوب بونارک وارد ایله ازک وقادنلارک اعائمه ایچون بر دار العجزه وجوده کتیرا به چکدر. والی، کوندردیکی تخریز رانده بلده بو خصوصه مذاکره اند بو لفچ ایچون بلده مجلسنک سرعت مکنه ایله اجتماع ایتمی لزومی در میان ایتش اولیدیندن مجلس مذکور بو کوندرده فوق العاده او له رق اجتماع ایده حکمر.

شهرک باشیجه زقاقلرندن بریته بوزانک اسمی ویریله جکمش ،

فرانسده نشر ایدیان ایستانتسیقلرده بیلاردونک کوندن کونه آزادی ایکی کوست بیلوره ایدیان حسابرده ۱۸۹۹ دن ۱۹۰۱ نهایته قدر فرانسده ۷,۰۰۰ بیلاردونک آزادی ایکی کلاشمشدر. الیوم فرانسه بیلاردونک عددی (۸۹,۰۰۰)ه بالغ اولنقده ایتش .

قتل و اخراج

انکلتراهده (غنوسترشاپ) ده دلوسیید ایله تزهه جیقان ویلایم واسقوت اسمنده ایکی دوست آمره سنه بر منازعه ظهور ایدوب ویلایم حامل اولدینه رو و لوری ایچه رکاسقوت اوزریه آتش ایشدر. اسقوت الدینی بارده متأثر آ وفات ایتش و قاتل ده لویسیدنیه را کیا استاسیونه کامرانک ایله لوندره به کتیرمشدر. مرقومه لوندره بمواصلته ایقاع ایتدیکی جنایت اعتراف ایشدر. قاتل اقتام اوزری یتاق او طهسته چکلوب یتنه بزر و لور صباراق اخخار ایشدره

— سکره اکر ایستر ایسه کنر. او چز بر لکده یاشایه چغز... ازو ایدر ایسه کنر .. شه سر جاند ایدیورز .

— هیز عموجسهه صارلای . میرالای . بیلورم . یاوروم هیز سن بخ سو . سیورست . سنک ده سودیکی بیلورم روبرت .. نهایت درجه متأثر اولان روبرت میرالای ایشی شده بیضیدی روبرت ایله هیز ایکیسیده میرالای اکنده . دیز چوکه رک :

— بزی تقییس ایدک ... سر زم پدر - من سکنر .

میرالای او نلری بردہا قوچا فلاڈی وایاعه قادنلارک .

— سزدن بو قدر فدا کار لک کورن زوالی بر آدم سزدن بر لطف دها طلب ایدیور. بو بر شکردر اولادرم .

— امر ایدیکنر میرالای ... چو جنگزه سواترای نامنی ویریکنر .

— میرالای ناموسم اوزریه سره و عمد ایدیورم .

اوچیده اغلا بورنری .

صوک

بوناردن بری يوم مذکورده کنندی ایچون مهم بر پاره دیمک اولان (۳۵۰) لیرا غیب ایتمشدرو بونک معیشتیه حصوله کتیره جکی سوه تائیز بیوک بر ضربه دیمکدر. بوند بشقه بر بانک (۶۰۵) لیرا غیب ایامشدرو .

غیب ایدیل بو باره لری قارده مهارت مخصوصه بی خائز اولان بر قاربارا قازامشدر .

اولق مدیری موسیو (هه فر) «مانو» بوبایه عجبا و تلک واردات دغیره کپریدی؟.

بیوک امامه کلچه: قار بوراده دکل کرمی ایله و فقط ده امتدلانه دوام ایدیور. بوراده کی

قار او بوندن با خاصه بعض مسافر بر خانه صاحبزی مونون قالقددر. زیرا قارا و ایعنام او زر کان سفها اکتیله بو خانه لره مسافر اولنقده ببول بول پاره صرف ایمکنکه در لر .

قار او بیامق ایچون اطهده یالکنر بازار کونلریه اکتفا او نیمه رق کیجه لری تابصایح، کوندو زلری

اقسامه قدر کماله او بونه دوام ایدلکددر . ارن کونی . قیزل طویراق قار بازاری

بنه بولاطه بولی طوئنلر. هله بازار کونلری بوناردن بر چو قلریه تصادف اولنیور. بوقدر کرمی ایله دوام ایدن قار مع التائب بورا

اضباطه سنک نظر دقتی دور ملقددر . قارک منه ایچون شر فضاده اولان اراده حکمت ازده حضرت تاجداری بی مأمورین ضابطه به اخطار ایدرم .

ارتحال

کوچکن اسرافدن و روم ایل بکل بکلیک پایه لوندن علی رضابا شدون اسکارده طوغان بچلرده کی خانه سنه ارتحال داریقا ایشدر . رجاهه

دهشتی اشتعال

نیورقدن ۲۲ اغسطس تاریخیه انسان بر تغیراف مانه کوره (دولابار) ده دیل منقونه بر راغد فاریه، سنه دهشتی راشتعال

دیمه رک آریشیانک یانه کنیدی و معاینه دن سکره .

قطی امری او زریه روبرت یانه کوشکده اقامته بلاماش ایدی .

ایکنجی افشم ، روبرت ایله هیز ، میرا لایک کندیلریه انتظار ایمکنکه اولدینی خبر ویرلای .

شاتونک چاکی قرق سکز ساعتندن بی ایلک دفعه اوله رق بواشام یانک دعوت ایچون جالمش ایدی .

Roberto ایله هیز هرایکی بر طرفدن کلایلر .

میرالای ماسنه نک باشه او طور من ایدی .

اونلری کور کور من فالقی و قوللر بخ اغلایوردی .

میرالای ، سکره که کری صدایله :

— پر ، اورا فکر له بلده یه کوندر .

دم ... اون بش کونه قدر ازدواجکنر اجراء

اولنه حق ...

ایکیسی بردن :

— ازدواجی ؟

دیمه باغردیلر .

صبح نمازی قیلدمن سکره قالقوب خانه سی اتصالنده بولنان دیغاخانه ده حاضر لامش اولدینی بونک میعتیجه حصوله کتیره جکی سوه تائیز بیوک بر ضربه دیمکدر. بوند بشقه بر بانک (۶۰۵) لیرا غیب ایامشدرو .

فرنکی خسته خانه لره مفتی شعادلتو فون دوریغ باش احضر تلری انقره ولايت جلیله .

اولق دخی او وظیفه ایله مکاف اولق اوزر اوزر باب عالی جانب سامیتسن الدینی امر او زرینه ایکی کون ادل ولايت مشار ایله مه متوجهها

قسطمونیدن حرکت و مفارقت ایشدر .

ی بولی سنجانی داخلنده کی قسط اردن بعضیلرینک معارفه عائد معاملات و خصوصاتی تدقیق و تفیش ایلک اوزر قسطمونی ولایت

معارف میری عن تو شریف افسدی دخی بولی جهتلرینه عنیت ایشدر .

یه قار سیمه سی

قاراک ماھیتی ، سب اولدینی فلاکتلر ، سیدنی خانه ایلر والحاصل باعث اولدینی بر جوچ نتایج فجیعه حقدنه خیلی یازیلر یازلش اولدیندن بز بوراده بوناری صایوب دوکچک دکنر . بالکر قاره داڑیوک اطهده دن کوندر بیان بر مکتبی بروجه آن درج ایدر اک خیرآ

قاراک منی حقده شر پاش صحیفة حکمت بیوریلان امر و فرمان هایون حضرت باشانه کی حکم مینیه بقامهها تطبق حركت ایدلی

ضمته ضابطه نک لنظر دقیقی جلب ایده حکمر . بیوک آطمده دن کوندر بیان مکتبه شویله دینور :

« بوراده قار تکرار باشلادی ؛ فقط آطهده بحث ایمه دن اول طراییه « سومر بالاس » اولنه داڑ بر ایکی سوز سویله جکم؛

بزم آطهه قار جیلری بوموش دویورلر . چک جمه کونی اوراده قار ای قیزمش ایدی . تأسف اولنور که بوراده کی قاربار لر میانده معیشی بک آنچه کون جمه کونی علی الصباح خانه سنه

باندرمه قصبه سنه سنک صغیر بولی محله سنه ساکن سلسته مهاجر لرند و دیغ اصنافدن

محمد علی بکن جمه کونی علی الصباح خانه سنه

جل بیانه واقع هر ابراهیم دن صو اسلامی امتیاز مدتنک ایکی سنه تمدید لیه عهد . لرینه نقلی صاحب امتیاز و رهمنی طرف دن استدعا ایدلشدرو .

بغداده آراء ایشتمک الحصارینک رفیعی ایله شهر زقاقلرینک بلده طرف دن تعیری حقده ولايت مرجهه بعض اشعار انده بوللمشدر .

ازميد تحریرات مدیری عونی اندی فجاهه وفات ایله مشدر .

بایلردن آنقدرده اولان سندات مستهنا اولق اوزر بول ترقه سنده محترم سنداندن بیوز غر وشنده بیواری میالی حاوی اولا لازم سکنی تدقیق و تفیش ایلک اوزر قسطمونی قرار ساقی درجه سنه اعنه بوله تابع طولنی لازم کلله بیلدر لشدر .

چجاز شمندو فخط کیرینک شعبه سی ایدلکده اولان ایکی طابور عساکر شاهانه نک البه ایمانی اولان درت بیک لیرانک اعنه جمی سوریه ولایت حیتمندانه براز شکران و محمدت اولق اوزر تهدید ایدلش و مذ کور درت بیک لیرانک پل آز زمان ظرف ده جمی خصوصی تامین اولنمشدر .

چجاز شمندو فخط کیرینک شعبه سی اولق اوزر هیفا تیور بیولی اشا آنده مسخدم ایکی طابور عساکر شاهانه نک البه ایمانی اولان کدک دن درت بیک لیرانک بیز و لایت اهالیسته ایشدر .

ارناد کوینده و طوچخانه دیک جارشوده یوکسک فروندرده اجرای تجارت ایدن قرو و نجی عثمان و علی افديلر اعلان افالاس ایشلدر .

باندرمه قصبه سنه سنک صغیر بولی محله سنه ساکن سلسته مهاجر لرند و دیغ اصنافدن

محمد علی بکن جمه کونی علی الصباح خانه سنه

ثروت ، لک رومان تفرقه سی ۶۴

## قصص

خریزی: هازری مومنه

اوستی باشی بیریق هیز بایلش ایدی . سکره بر پارس کی آریشیتا اورتله بیونه صچرار وحدید صدایله :

— معموم ها !

— یوزوک غائب اولماش . مادماز فرناند اوی یوتش ایش .

آریشیتا :

بر صچرار ایشده کندیخ اموات مخزننه فیلاندی . بر ثانیه صـکـرـه اـغـرـیـه ، مـدـهـشـ برـکـوـرـوـتـیـ اـیـشـلـدـلـدـیـ . وجـودـیـ بـرـجـوـقـ مـتـرـوـ دـوـنـلـکـدـکـهـ غـایـتـ طـاشـلـرـ اـوـزـدـیـهـ سـرـلـشـ اـیـلـدـیـ . روـبـرـتـ دـوـقـوـرـلـهـ هـلـیـزـ طـوـغـرـیـ قـوـشـدـیـ .

برـقـاجـ دـقـیـقـهـ سـکـرـهـ اـوـلـیـ حـالـ وـطـبـیـعـیـ غـائبـ اـوـلـیـشـ اـیدـیـ .

بـرـوـشـمـیـورـدـیـ . مـیرـالـایـ یـائـسـ وـعـدـمـ اـیـدـیـشـ

نـشـکـ جـیـقـیـقـیـ کـوـرـنـ دـوـقـوـرـ رـوـبـرـتـ :

— مـادـماـزـ دـر~نـو~مـونـ کـنـدـیـسـ کـلـیـورـ سـرـزـ

بـاـقـکـرـ . وـظـیـفـمـ اـورـادـ بـوـلـقـافـیـ اـمـرـ اـیـدـیـسـورـ .

قایه قارشو طوکمیله برابر اینکی باز مقنی سقط  
ایده رک باشندن آنک صورته مجروه اوله هرق  
یزه دوشر. حارج : هنقدر قرار ایدرسه ده  
قول کزمکده بولان ضایاطه محله من طرفندن  
در دست ایدیله رک توفیق خای بولاشم شد.  
مجروحه رک مداوات لازمه می اجرا ایدمش  
جر شخه سنک و خامته مبني حیاتنک تحت هملکده  
بولندیفی مداواتی اجرا ایدن جر احک افاده سبله  
اکلام شم شد.

﴿كاشن معرفت﴾ ایاث مکتبته او را  
محاذین دوام اینگکه بولان طالباتک مشکلاته  
دو چار اولدقلی معارف قومیسیونی طرفند  
نظر دقته النرق اشاغی محله ده حاجی علی بک  
جامع شریفی جواریه بر ایاث مکتبی الشاسی  
تقریر ایتش ایدی . بروجه قرار گین جمعه ؛  
قام مقام قضا عن تلو محی الدین بک و مأمورین  
سازه و بر جوی ذوات حاضر بولندقلی حاده  
ذیح فراین ایله مکتب مذکور که وضع اساس  
رسمی بالا جرا بوسیله ایله ده ادعیه خیریه  
حضرت یاد شاهی دعای مفروض الا داسی رفع  
اجستکه رب مقلال قائم شد .

بِوَكْزَفْ قَطْهَرَ الْأَنْتَلْعَرْ فَنَامَهُ

روما: ۲۶ آگسٹوس — ایطالیا قرالی حضرت لری  
 رفاقتنده خارجیه ناظری بولندنی حالده بو صلاح  
 برلینه متوجاً حرکت ابلدی .  
 پارس: کذا — فیفارو غزنه می محروملرند  
 موسیو شنیشول بو صلاح وفات ابلدی .  
 پرسپورغ: کذا — موسیو استالک یرینه  
 موسو به کندورف رویه لک لوذرده سفارته  
 تعیین اونشدر .  
 پارس: کذا — باش و کیل موسیو قوم  
 پارس پارس غودت ابلدی جکدر .  
 نیس: کذا — رئیس قروکر تشریف نایبدن  
 اعتباراً اقامت ایلک او زره مائشونه ایکی قواناق

اسنجار ایشدر .  
غوشته : (اوپر ۵۵) ۲۶ آگوستوس — آزانس قسطنطینوبیل

زبانه‌تون — بوجربی دیشاری چیقاره‌م  
بن‌اویه فدر کوتوروم ۰۰۰ (ژاوه‌خطایا)  
مادام — بران صیر ایت ۰۰۰ (ژاوه‌خطایا)  
حریف سن بوارایه نصل کردنک ؟ ۰۰۰  
سرخوش — نصلی کیردم ۰۰۰ باش بیانی  
کیردم ۰۰۰ پنجره‌دن کلدم ، قیودن کیردم  
مادام — آی قبو آجیقیدی ؟  
سرخوش — آچیقدی یا ؟  
مادام — زبانه‌تون بونه‌دیگ اوله‌حق ؟ سـن  
قبوی بویله‌ی قبایلورسک ؟  
زبانه‌تون — امان یالاپی... مادام‌نه دوشونه‌جکمی  
سیله‌میور ؟ هیچ قبوی آجیق براقیریم ؟ هراشقام  
امه‌نه قاهه‌م اون کـ

اوی اصل پیدا یعنی بیشتر سر...  
موسیو موتوونه — یا انکنزو آجیق فلاماش...  
ایچری بی خرسن لرد کیرمش...  
سرخوش — اوت... اوت موسیونک حق  
وار... هله بردانه سبله غیر تلاقی غیر نلاگه کلدنک  
قوله علیک آرده سنندن قاجان او حرب کیدی؟ خرسن  
اول دینه هیچ شمه یوچ... بی او بله شدته یره  
آئمه یهای دنیا فانوسی المدن هیچ بر افرازدم...  
مادام — سی یره کم آندی؟  
سرخوش — کم او لدنونه... امامشه خرسن زدی

وقد يه شتاب ايدن زوجه سنه حاصل اولان  
تأثر ناقابل تعريف ايش .  
سبب اتحار هنوز اکلاشله مامشد .  
-----  
دکتر فضاسی  
سن زوهن دن اشعار او لسدیغه کوره  
سوندرلانددن بالیموروه کیدن برانکلین سفینه می  
سال قاوده قومه او طوره دق ایچی صو ایله  
طولش و کینکن قوق تارملق امکانی او لمدیغندن  
حوالهستن چیقاراسته جایلشلمقدمه بولنمشدر .

مِنْ حَلْوَاتِهِ

ورقة عما

شروت غنیمه سنک ۹ اگستوس تاریخی نسخه سندہ  
 کچن بازار ایرانی کوئی مساز بروندن کو پری یہ  
 متوجه آخر کت ایدن ۴۷ نومرسولی و پورک قادریلہ  
 مخصوص محل خیجاخت طلوب قادیلرک چوئی  
 ایاقده فالدینی و مسنجه قادیلر طرف دن و پور  
 مستخدمنه ارکلار طرف غباراک دکل  
 شورپردی اوته یه چکزدہ ایاقده طور مقدن  
 قوریتیلام دینلاری کماله اهیت و پرلديکی حقنده  
 بر فرقه کورلش واکوکی ازدحام و قوعنده حسب -  
 الوظیفه لازم کان سهولتک ابرازنده ذرعاً قصور  
 و تکاسل ایدله یک در کار بولنشن اولمله کیفیتک  
 تصعیجی استرحام ایدرم او بابده .  
 ۴۷ نومرسولی و پورک مأموری  
 احسان

فَكُلْتُ بِهِ حَصْوَضَنْ

اسکی شهر خنجر مخصوص دن :  
دون کیجه ساعت ایکی بچق را  
بقلی طاقدن تانار یعقوب نام شیر  
جه توئس- ولدکدن صکره جینه  
ملق راق شیشه سی ایندیره رک صو  
طب بازار نده حسنک قهوه سندے الو  
چه آرامدن صکر معمود شیشه ی چ  
ومده راق ایچه جکنی بالیان رفچان  
سنک ماغی او زرینه منازعه باش کو ستر  
رسه نک مداد خاله سی او زرینه منازعه فصل  
ده مست لایعقل اولان یعقوب تکین  
میرک حامل اولیانی قابی بالتشیر  
زرنی هجوم ایده جکی برصر دده ح

کلیدک؟ خرسن المدن قورتولوی کیندی. ایکی ساوندر  
پاغزیبورم ... باق حریف بنی نصل یرله فیرلا.  
تدى ده کیندی .

بیدووا — بو بر ادکک سسی ... باقسه کزنه  
قاربینی چاغزیبور ...  
موتونه — برسخوش ...  
زانهون یاقلاشهرق :  
آآ پوشیده بکزیبور ... قومشو منسقا یاه ...  
هانی زاق یوقی؟  
مادام — برسخوش حریف بورایه نصل  
کیرمش؟ ...  
هبسی بردن یاقلاشیزلر ، حریفک فی الحقيقة  
قومشو لری زاق اولوینی طانیزلر .  
مادام موتونه سرخوشه خطاباً :  
آ ا زاق سمنیسک ؟ —  
سرخوش — بن زاق ... فقط تحف شی سن  
زو جوم قاترین دکلسک ... آیی طور یا بهم  
سن مادام موتونه سک ...  
مادام — مردار سرخوش کندی او کده او لمیوب  
بزم خانه منزه بولویندکی حالا کلامیور میسک ؟  
سرخوش — صحیح او بله ... بن زرد هم ...  
بوراسی بن اوم دکل ... توکلی ایکی ساوندر  
صرد بیوه فی اکریبورم، او بیورم ده برد رو بولویمه ورم ...

## تونکیندہ طیفون

هانوییدن اش-هار ایدلیدکنه کوره چکن  
۱۲ توز افرنجیده مایسل حوالیستنده ظهور  
ایدن طیفون ایله هانویه اوزیریه امثالی همان  
کورلاماش برصورته شدید بر صو خرطومی  
دوشمشدر. مقیاس المطرک کوستردیکی و جهله  
یکرمی ساعت ظرفنه یانگان یاغورلرک مقداری  
اکلامق ایجون سطح ارضدن الای بش سا-  
ندیمتو و بر ارتفاعه قدر یاغمور صولرنیک یو-  
کسلیدیکنی سویلک کافیدرک یاغورلرک بوقر  
کشتله نزولی شمدی به قدر نه توکنیده و نهاده  
دیکر بر حوالیده کورلممشدر. شهرک باشلیجه  
زفاقلری جسم نهرلر حالنه یکدمش و هر کس  
فاقلر و اسطمپه سلله کمه سلممشدر.

کول طاشمش اولدینهندن اهالی بولوار لرد  
سر بست سر بست و کترنه بالق صید اینشادر در  
خسارات پك عظیم در . هوز انشا ایدلکده  
اولان بر جوق خانه لرمد اولمش ویکی آجیلمش  
لغملر چو کمکدر . شمندوفر غاری او کنده  
صلور بر بحق متولق بر ارتفاعه دو بلوپوردری  
بجزیه دستکاهلری صوبه غرق اولهرق هونز  
قو رتاریله مامشد . دمیر بول خطی بر فاق  
مخالف محاده منقطع اولمشدر . هاقویی بی  
سپوروب کوتورمکده اولان طیفون فورطنه سی  
انسانسنه بر مدت غازلر یاقیله مامشد .

١٢٦

کچلرده بروکسلده و قوع بولان بر اتحار شهر مذ کور اسپور مخافلنه یوک بر تائیری موجب اولمشدر. متاخر خارجیه نظرتی ساقیه امأمور لزندن وبلاچیقا توقیع قلوب کاتی موسیه و بقور لو سیمه ک ... اولوب بروکسل کبار عالمرنده پاک معروف و هر کسک مظہر احترازی اینش . اسپور اکنجه لرینه یک زیاده صراق اولان بو آدم بکن جمه ایتنی کیجه سی دوزه غلیسی رقاغنده افاقت ایتمکه او بدلیه ایار تالمدک او طه سنده دیوارده آصیلی اولان آو تفکنی آلوب اینجه ص-اچه طولبریدقدن و کویکنه ب- تکمه او ورق طیشارویه جیقاردقن ص-کرم سلاحی قلبنه طوغن و بو شالهرق او آنده حیاته خاتمه چکر . زوجنک اتحار ایتدیکنی ایشیدوبده محل

تایس نهرنده صو اوزرنده یورومک  
محصوص براوتوموبیلک تجربه‌ی اجر  
التفقده در.

محترع ، مستطیل شکل‌کده اختراع ایستدیکی  
موتورک ایکی طرفه شماندیره وظیفه سینی ایف  
ایله جلت صورتده و ایکشتر مزطوط لونده ربط  
ایستدیکی ایکی صندال ایله صو او زرنده طور منسی  
تامین ایدیسور .

بودگز آرایه‌سی ر طور پیش و سرعت دارد  
مورد مکده در مانووره، موتوریل اوزرین  
پارکرینگ کی او طور پیله را اجرا اول نقده در  
صندل شماندیره لر سایه سنده موتور صودر  
بوقاری بولنقده در.

محترع بونحری او تومویل ایله مانش دکزی خ  
پکمکی تصویر ایدیسور .  
انکلتاره بحریه نظارتی، مذکور او تومویل  
بحریه دهه قلایقه صالح اولوب اولدیغی اکلامو  
او زرهه تخریب لرک نتایجنه انتظار اینکده در .

آخر آن نشر ایلدویان برای استانی قده بر لیند  
۱۹۰۰ سنه-سته آدم باشه ۲۳۳ لیتهه بیر  
صرف ایدلیکی و مقدار مذکور که ۸۹۵  
سنه-سته آنجیق( ۱۹۹ ) لیتههه بالغ اولدینو  
کوسته-یلیور .  
آلماستانک بلاج سائمه-سته آدم باشه بیر  
صرف اتفاقی ۱۸۹۵ سنه-سته ۱۱۵ لیتهه ایکر

(۱۹۰۰) ده (۱۲۴) لیتره به بالغ اولمشد  
بواستانستیقهه المانیاده باویه مرالیلر مستنه  
اولمک اوژرهه الک زیاده بیرا ایخنسلرک برلینیاه  
اولدینیق تیین ایدیبور.

فـالحقيقة باـويهـر الـيلـبر لـينـيلـهـر تـقـدـم اـيـنـكـدـهـر  
دولـرـهـر (١٨٩٩) دـهـرـهـر وـقـوع بـولـانـهـر بـيرـا صـرـفـانـهـر  
آـدـم باـشـهـر (٢٤٧) ليـتـهـدرـهـر.  
المـانـيـادـهـر شـرابـهـر اـسـهـلـهـر خـفـيفـهـر صـورـهـر  
تدـنـيـهـر اـيـنـكـدـهـرـهـر.

مارتینک فلاکت معلوم سندن قضازد  
اولانرک منعنه اولنی اوزره الماتسا ایپرا  
طوریچه سی اوغوسنا حضرتلرینک تحت حما  
منده تشکل ایدن صلیب احر جمی طرفند  
طوبالانیلان اعاماتک مقداری ۷۱,۳۴۰ فرانه  
بالغ اولدینگدن مبلغ هن بور فرانسه حکومت  
ارسال و تسلیم ایدلشدرا .

۵۰ ) تفرقہ سی ( ٹروت ) ک

حردي: متوفی پول دوقوq متوجهی: حسین روحانی

ایشیه او نک سی. زوجه سیله فیزی چاغریور  
اکولف بیودن چیقارکن بسللی سرخوش ڈاق  
برزم قووی کندی اوینک قومی ظلیله ایجری  
دالدی. او شاده آدولفه کوکس کوکه کادبل.  
ڈاق او نده بزرخ سری یقالادم ظن ایدرک با غم.

پاسلاعی .  
 ای شمدى نه یا بهلم زانه تون ...  
 یا بهلم برشی یوچ ... باق دیکله . بوقاراید  
 بوصالئی بر پیترنگ وار ... غالباً والدهک او ایندی  
 او، بو روانه ایندمن برا واطه لر زینه کلیکوب یا لهم . هی  
 بر شیدن خیرین بوش کی یا بهلم ...  
 او زهنه ایله خدمتیج قیزمان او طه لریه جان آندره  
 قیزولینی قیازلر .  
 فی الحقیقہ خانه نک آنندن کلن کورنو لیتین مادا  
 مو تونه او بانه رق وجہ -ی ده او یقون دن فالدیر دقد  
 صو کره بیدواهی . زانه تون جای خیرمه باش لامشیدی .  
 هسنانک النه رزمه بونلک جامه . آشانی

